

INVITATION

NOVEMBER 11, 2021
UNIVERSITY ANNIVERSARY



藏行顯光
成就共好

Achieve Securely · Prosper Mutually

面對時局巨變，我們該如何自處？
家園依舊，幾度興衰輪轉，展開了無數次天人對話。
詩人仰首問天，哲學家有感天道，
日昇月落，萬物枯而復榮；
寒夜過盡，方能迎接黎明的瞬間。

驚蟄於苦夜匿影，以求在春陽下顯耀生命熱度。
《易經》云「潛龍勿用」，勉人養精蓄銳，
《春秋繁露》言四季遞嬗，收藏為生養之道。
如何在亙古寒夜裡，尋覓成就自我的契機？
如何於時節更迭中，獲得生命實踐的意義？
唯有靜觀萬變，蟄伏修己，方能俟得顯光之機。

成大九十周年校慶，邀請您回首過往，
在成就與實踐的道路上，尋找熱情的足音。
期待您在漫漫寒夜裡，厚積薄發，
於成就自我之際，亦能點燃心中燭火，
溫暖社會的每一寸角落。

In this time of great upheaval, how do we conduct ourselves?
On the same old homeland, despite cycles of rise and fall, infinite rounds
of dialogue between heaven and human unfold.
Poets raise their heads and questions to heaven; philosophers defer in
empathy to its cosmic ways.
The sun rises as the moon falls; the world waxes again after it waned.
Only when the night is past can we welcome the moment of dawn.

Awakened from the obscure shadow of bitter night, life yearns to show
its bright heat under the vernal sun.
As The Book of Change puts it, "The dragon lies hidden without action"
Thus should we recover and reserve our energy.
Old Chinese wisdom comes from the rotation of the four seasons.
That preservation is the way to growth and cultivation.
How do we, in the seeming eternity of cold night, find the occasion of
self-achievement?
How do we through the seasonal rotation understand the significance of
fulfilling the life?
Only in the calm meditation on changes, in the discreet crouch of
self-discipline, can we attain the timing of glorious manifestation.

On the school's 90th anniversary, we invite you to look back to the past,
Listening for those passionate footfalls on the way to fulfillment and
glory.
We look forward to the subtle expressions of your ample accrue-ment in
this long wintry night.
At this moment of personal achievement, please still keep the candle in
your heart burning,
To warm every inch and nook of society.